NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/16974/Add.1
25 febrero 1985
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 21 DE FEBRERO DE 1985 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL LIBANO ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Adición

Carta de fecha 25 de febrero de 1985 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

En relación con mi carta de 21 de febrero de 1985 (S/16974), y siguiendo instrucciones del Gobierno de mi país, tengo el honor de transmitirle dos listas que contienen información sobre la continuación de las operaciones y prácticas abusivas israelíes en el Líbano meridional, el Bekaa occidental y el distrito de Rashaya en el período comprendido entre el 21 y el 25 de febrero de 1985.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que tenga a bien disponer que el texto de esta comunicación se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. Rachid FAKHOURY
Representante Permanente

Anexo I

Operaciones y prácticas abusivas israelíes: 21 a 23 de febrero de 1985

- Las fuerzas israelíes en la aldea de Qir'awn, que continúa sitiada, entraron en la mezquita y en la iglesia de la aldea y retiraron de ellas altavoces y otros objetos.

- Asalto de Dibbah y Qanun al-Nahr por numerosos soldados de infantería y unidades motorizadas, y concentración de sus habitantes en las plazas públicas para interrogarlos.

- Las fuerzas israelíes registraron las arroyadas y plantaciones situadas en Bidyas, Abbasiyah, Burj Rahal, Deir Qanun al-Nahr y la carretera de Yanuh utilizando armas automáticas, paralizando el tráfico de la carretera.

- El 20 de febrero de 1985 un grupo de las fuerzas de defensa israelíes ocupó posiciones en la aldea de Rum, sección de Bunni, distrito de Jezzin, y estableció un puesto de relevo por radio cercano al puesto perteneciente al ejército y a las fuerzas de seguridad libanesas.

- Sitio de Arab Salim durante cuatro días consecutivos; expulsión de 26 de sus habitantes, asesinato de dos aldeanos, destrucción de ocho casas y detención de ciudadanos en garajes.

- En Zarariyah; demolición de tres casas, detención de cinco jóvenes y disparos al azar contra ciudadanos.

- Una fuerza integrada por 600 vehículos blindados, incluidos tanques y camiones de transporte de personal blindados, acompañados de tractores niveladores y de cinco helicópteros, sitiaron las aldeas de Deir Qanun al-Nahr, Burj Rahal, Bidyas, Abbasiyah, Tura, Teir Dibbah y Ma'rakah. La operación produjo varios muertos y heridos, docenas de personas fueron detenidas y muchas casas demolidas. Todavía no se conoce el resultado final, dado que la zona continúa sitiada.

- Jib Jannin continúa sitiada y las fuerzas israelíes impiden la entrada y salida de sus habitantes. También han impedido los movimientos dentro de la ciudad y han detenido a Mustafa Muhammad Ajram, Muhammad Ahmad Sharaniq, Ibrahim Sa'id Sharaniq y Khalid Muhammad al-Safir, maestros de la escuela de Kfar Dunin y de la escuela de enseñanza media de Jib Jannin, y los han trasladado a un lugar desconocido.

- Se mantiene el sitio de Arab Salim y se impide al Comité Internacional de la Cruz Roja la entrada en la aldea para evacuar a los muertos y heridos.

- Las fuerzas de ocupación siguen reteniendo a centenares de ciudadanos al aire libre, lo que provocó la muerte al mukhtar de la aldea por la exposición a los elementos. Los cadáveres continúan al aire libre a causa del sitio. Los israelíes también han expulsado a 75 personas de la aldea.

/...

- Incursión en la aldea de Haruf, y disparos al azar.

- Detención de 29 personas en Teir Dibbah, destrucción de tres casas y robo de sus enseres.

- En Yanuh; detención de tres personas.

- En Bint Jbayl; expulsión de 20 familias.

- Detención de ciudadanos de Kfar Rumman y Zawtar.

- En Deir Qanun al-Nahr; destrucción de casas, asesinatos y detenciones.

- En Qanun; detención de ciudadanos.

- Disparos contra ciudadanos en la casa de guardabarrera de Numayriyah, que produjeron la muerte de la persona encargada.

/...

Anexo II

Operaciones y prácticas israelíes abusivas: 23 a 25 de febrero de 1975

Las fuerzas israelíes de ocupación prosiguieron su campaña contra los habitantes de las aldeas del sur, el Bekaa occidental y Rashaya; se enumeran a continuación la información más sobresaliente con que se cuenta acerca de las operaciones que han tenido lugar durante las últimas 24 horas:

- Bloqueo de la carretera Zahrani-Nabatiyah en el cruce de Numayriyah; asedio de aldeas; en Nabatiyah se abrió el fuego en diversos barrios de la ciudad provocando muertos y heridos. Se sabe que entre los muertos está Husayn Ali al-Susi. También se incendiaron varias casas.

- Ataque contra la aldea de Zawtar y detención de ciudadanos que fueron trasladados a un lugar que no se ha dado a conocer. La aldea sigue sitiada.

- La aldea de Arab Salim sigue sitiada por sexto día consecutivo. Se han prohibido la entrada y la salida de la aldea y no se ha podido abastecerla de alimentos y medicamentos.

- Ataque contra la aldea de Bazuriyah por una unidad militar mecanizada y destrucción de casas. No se cuenta con información sobre la situación de la aldea.

- Se trazó un círculo alrededor de las aldeas de Tura, Burj Rahal y Bidyas, se penetró en ellas y se abrió el fuego en su contra.

- Qabrikha: sitiada por cuarto día consecutivo; se siguió ejerciendo presión sobre las familias para que abandonaran sus hogares; prosiguieron los actos de agresión en su contra dando como resultado seis personas gravemente heridas; secuestro de ciudadanos y su traslado a los cuarteles de Khiyam.

- Qir'awn: crisis de abastecimiento debido a la continuación del asedio de la aldea. Tuvo lugar una extensa campaña de detenciones de ciudadanos y se abrió fuego contra la escuela de la aldea, resultando heridos dos maestros y un estudiante.

- Suhmur: ataque contra la aldea, allanamiento de docenas de casas y detención de numerosos ciudadanos.

- Kamid al-Lawz: sigue sitiada; detención de siete personas.

- Jib Jannin: 25 ciudadanos siguen detenidos.

- Zillaya: la aldea fue rodeada y luego capturada.

- Khirbat Ruha: la aldea fue rodeada, luego se produjo un ataque por sorpresa y la detención de varios ciudadanos, entre los cuales se sabe que está Ghazi Hajir, y su traslado a un lugar que no se ha dado a conocer.

/...

- Deir Mimas: prohibición de movimiento, reunión de los habitantes en la plaza pública, donde fueron sometidos a interrogatorio, y detención de 10 ciudadanos.

- Barricadas reforzadas en la carretera Ansar-Duwayr, en la zona de Nibatiyah; detención de algunos viajeros y robo de sus vehículos.

- Sir al-Gharbiyah: matanza de la cual resultaron siete víctimas. Más de 1.000 efectivos entraron en la ciudad, penetraron violentamente en las casas y reunieron a los habitantes en la escuela pública, donde procedieron a hacerlos arrodillarse y a interrogarlos. Detuvieron a 35 ciudadanos y los trasladaron a un lugar que no se ha dado a conocer. Posteriormente se encontraron los cadáveres de siete detenidos acribillados a balazos.

- Se dejó de rodear a Tura después de que las fuerzas de ocupación mataron a Sami Muhammad Haydar (de 31 años de edad), detuvieron a cuatro personas, saquearon numerosas casas y destruyeron su contenido, destruyeron varios vehículos, demolieron la muralla de la escuela pública y dañaron extensas superficies de cultivos.

- Retiro de Burj Rahal después de haberse detenido a cinco personas y de haberlas trasladado a un lugar que no se ha dado a conocer, así como de la destrucción de siete hogares y de varios vehículos.

- En Bidyas: 16 ciudadanos detenidos.

- Las fuerzas israelíes de ocupación retuvieron a los habitantes de la aldea de Qusaybah, en el distrito de Nabatiyah, en un horno, les arrojaron granadas de humo y luego les cerraron la puerta de acero. A continuación los israelíes se subieron al techo del horno y abrieron fuego a fin de aterrorizarlos e impedirles la huida. Se fueron del lugar cuando creyeron que los habitantes habían muerto sofocados. Sin embargo, una pequeña apertura del horno permitió que la gente respirara y posteriormente fueron salvados y atendidos por el médico más cercano.

- En Arab Salim las fuerzas de ocupación, en frente de 400 detenidos, procedieron a golpear a uno de los ciudadanos en la cabeza con un gran garrote hasta que le sangraron los oídos y se desplomó. Se desconoce todavía la suerte de esta persona, Husayn Na'im Haydar. No se permitió que el Comité Internacional de la Cruz Roja investigara el incidente.

- La estación de agua potable de Shaqra, del distrito de Bint Jbail, requiere con urgencia trabajo de mantenimiento si la población no ha de morir de sed. Los equipos de mantenimiento no pueden hacer su labor debido a la oposición de las fuerzas de ocupación, pese al intento de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano por intervenir en esta cuestión humanitaria.

- La harina de la planta de Siblin no puede llegar a las zonas de Tiro y Nabatiyah debido a las medidas arbitrarias adoptadas por Israel y al cierre de los cruces. Los ciudadanos atraviesan una grave crisis de abastecimiento. Los contactos con el Comité Internacional de la Cruz Roja a este respecto no han tenido resultado alguno.